

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 24



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

52. sējums  
2009. gada 28. janvāris

Saturs

I *Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta*

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 82/2009 (2009. gada 27. janvāris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai .....	1
Komisijas Regula (EK) Nr. 83/2009 (2009. gada 27. janvāris), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 945/2008 2008./2009. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem .....	3
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 84/2009 (2009. gada 27. janvāris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1342/2003 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem ieviešanas un izvešanas atļauju sistēmas piemērošanai attiecībā uz labību un rīsiem .....	5

IEKŠĒJIE UN PROCEDŪRU REGLAMENTI

**Eiropas Kopienu tiesa**

★ Tiesas Reglamenta grozījums .....	8
-------------------------------------	---

**Pirmās instances tiesa**

★ Pirmās instances tiesas Reglamenta grozījums .....	9
--	---

**Eiropas Savienības Civildienesta tiesa**

★ Eiropas Savienības Civildienesta tiesas Reglamenta grozījums .....	10
--	----

---

II *Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta*

LĒMUMI

**Padome**

2009/69/EK:

★ Padomes Lēmums (2008. gada 18. decembris), ar ko iecel Protokola par Tiesas Statūtiem I pielikuma 3. panta 3. punktā paredzētās komitejas locekļus .....	11
--	----

2009/70/EK, Euratom:

★ Padomes Lēmums (2009. gada 19. janvāris), ar ko iecel divus Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļus no Vācijas .....	13
---	----

2009/71/EK, Euratom:

★ Padomes Lēmums (2009. gada 19. janvāris), ar ko iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Spānijas .....	14
---	----



## Komisija

2009/72/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 15. decembris), ar ko izveido ekspertu grupu tirgus maksājumu sistēmu jomā ..... 15

2009/73/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 17. decembris) par Lēmuma 2007/589/EK grozījumiem attiecībā uz pamatnostādņu iekļaušanu par slāpekļa monoksīda emisiju monitoringu un ziņošanu par tām (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8040) <sup>(1)</sup> ..... 18

## TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

2009/74/EK:

- ★ EK un Farēru salu Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 1/2008 (2008. gada 17. jūnijs), ar kuru groza Lēmumu Nr. 1/2001, ar ko paredz noteikumus, lai īstenotu Protokolu par veterinārajiem jautājumiem, kurš papildina Nolīgumu starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses ..... 30

---

## Labojums

- ★ Labojums Padomes 2008. gada 18. februāra Lēmumā par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) testiem (OV L 57, 1.3.2008.) ..... 34

---

**Piezīme lasītājam** (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 82/2009

(2009. gada 27. janvāris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 28. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 27. janvārī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	138,6
	JO	78,3
	MA	47,2
	TN	134,4
	TR	93,1
	ZZ	98,3
0707 00 05	JO	167,2
	MA	116,0
	TR	162,2
	ZZ	148,5
0709 90 70	MA	164,2
	TR	168,5
	ZZ	166,4
0709 90 80	EG	88,5
	ZZ	88,5
0805 10 20	EG	48,4
	IL	56,2
	MA	63,5
	TN	58,1
	TR	62,0
	ZZ	57,6
0805 20 10	IL	144,6
	MA	83,3
	TR	54,0
	ZZ	94,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	74,9
	EG	88,5
	IL	78,8
	JM	94,6
	PK	76,2
	TR	63,6
	ZZ	79,4
0805 50 10	EG	48,1
	MA	67,1
	TR	63,9
	ZZ	59,7
0808 10 80	CA	84,9
	CN	64,8
	MK	32,6
	US	106,1
	ZZ	72,1
0808 20 50	CN	49,8
	TR	99,0
	US	110,9
	ZA	93,2
	ZZ	88,2

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 83/2009****(2009. gada 27. janvāris),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 945/2008 2008./2009. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas 2008./2009. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika

noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 945/2008 <sup>(3)</sup>. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 50/2009 <sup>(4)</sup>.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2008./2009. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 945/2008 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

**2. pants**

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 28. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 27. janvārī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 258, 26.9.2008., 56. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 17, 22.1.2009., 15. lpp.

## PIELIKUMS

**Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2009. gada 28. janvāra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95**

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	24,73	3,93
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	24,73	9,17
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	24,73	3,74
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	24,73	8,74
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	28,57	10,95
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	28,57	6,43
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	28,57	6,43
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,29	0,36

<sup>(1)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

<sup>(2)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

<sup>(3)</sup> Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 84/2009****(2009. gada 27. janvāris),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1342/2003 par īpašiem sīki izstrādātiem noteikumiem ieviešanas un izvešanas atļauju sistēmas piemērošanai attiecībā uz labību un rīsiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula<sup>(1)</sup>), un jo īpaši tās 161. panta 3. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

**1. pants**

Regulu (EK) Nr. 1342/2003 groza šādi.

tā kā:

1) Regulas 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

(1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1342/2003<sup>(2)</sup> 8. pantā ir paredzēts izvešanas atļauju izdošanas termiņš. Šajā ziņā paredzēts, ka atļaujas eksportētiem produktiem, kuriem ir noteikta kompensācija, tostarp nulles apmērā, parasti izdod trešajā darba dienā pēc pieteikuma iesniegšanas. Tomēr šis termiņš var būt pārāk ilgs, kad produktu izvešanai jānotiek nekavējoties. Tāpēc, lai vienkāršotu to administratīvās formalitātes, eksportētājiem, kas ir šādā situācijā, būtu jāatļauj pēc pieprasījuma saņemt izvešanas atļauju nekavējoties, un atļauja tiem būtu jāizdod pieteikuma iesniegšanas dienā.

“2. Atkāpjoties no 1. punkta, produktiem, kas norādīti Regulas (EK) Nr. 376/2008 II pielikuma II daļas A punktā, izvešanas atļauju derīguma termiņš beidzas 60. dienā pēc to izdošanas dienas minētās regulas 22. panta 1. punkta nozīmē, kad nav noteikta kompensācija vai nu iepriekš, vai ne vai kad šos produktus izved bez kompensācijas atbilstīgi šīs regulas 8. panta 3. punktam.”

(2) Tomēr būtu jāparedz, ka atļaujas izdošanas termiņa samazināšana nedod attiecīgajiem eksportētājiem priekšrocību attiecībā pret citiem eksportētājiem, jo īpaši, ja izvedmuitas nodoklis jānosaka trīs dienu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas dienas. Tāpēc būtu jānosaka, ka šajā gadījumā izvešanas atļaujas izdošana pieteikuma iesniegšanas dienā nedod tiesības uz kompensācijas maksājumu un ka gadījumā, ja nodoklis jānosaka pirms izvešanas deklarācijas pieņemšanas, minēto nodokli piemēros attiecīgajiem produktiem.

2) Regulas 8. pantu papildina ar šādu 3. punktu:

“3. Atkāpjoties no 1. punkta, izvešanas atļaujas produktiem, kuriem ir noteikta kompensācija, izdod pēc eksportētāja pieprasījuma pieteikuma iesniegšanas dienā, ja pieteikumā ir noteikts, ka atļauja tiek izdota bez kompensācijas un ka gadījumā, ja izvedmuitas nodoklis ir piemērojams eksporta deklarācijas pieņemšanas brīdī, to piemēro attiecīgajiem produktiem. Šajā gadījumā pieprasījumā un izdotajā izvešanas atļaujā 20. ailē iekļauj vienu no la pielikumā norādītajiem ierakstiem.”

(3) Šajā sakarībā būtu jāprecizē arī šādas atļaujas derīguma termiņš un summa, kas nepieciešama kā nodrošinājums.

3) Regulas 12. panta c) punktu papildina ar šādu iii) apakšpunktu:

(4) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 1342/2003.

(<sup>1</sup>) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

(<sup>2</sup>) OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp.

“iii) EUR 3 par tonnu produktiem, kam piemēro 8. panta 3. punktu.”



4) Pēc I pielikuma šīs regulas pielikumu pievieno kā Ia pielikumu.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 27. janvārī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas locekle*  
Mariann FISCHER BOEL

---

## PIELIKUMS

"Ia PIELIKUMS

**REGULAS 8. PANTA 3. PUNKTĀ NORĀDĪTIE IERAKSTI**

- *bulgāru valodā:* износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (EO) № 1342/2003, член 8, параграф 3
- *spāņu valodā:* Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) n° 1342/2003, artículo 8, apartado 3
- *čehu valodā:* Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
- *dāņu valodā:* Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
- *vācu valodā:* Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
- *igauņu valodā:* Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
- *grieķu valodā:* Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
- *angļu valodā:* Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
- *franču valodā:* Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) n° 1342/2003, article 8, paragraphe 3
- *īru valodā:* Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
- *itāliešu valodā:* Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
- *latviešu valodā:* Eksports bez kompensācijas – Piemērojami izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
- *lietuviešu valodā:* Eksportas be grąžinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
- *ungāru valodā:* Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
- *maltiešu valodā:* Esportazzjoni bla rifuzjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
- *nīderlandiešu valodā:* Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
- *poļu valodā:* Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
- *portugāļu valodā:* Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
- *rumāņu valodā:* Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
- *slovāku valodā:* Vývoz bez náhrady – Platné vývozní poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
- *slovēņu valodā:* Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
- *somu valodā:* Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
- *ziedru valodā:* Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta”

## IEKŠĒJIE UN PROCEDŪRU REGLAMENTI

## EIROPAS KOPIENU TIESA

## TIESAS REGLAMENTA GROZĪJUMS

TIESA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 223. panta sesto daļu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 139. panta sesto daļu,

tā kā ir jāprecizē vēlēšanu kārtu skaits, kurā var tikt īstenota Tiesas priekšsēdētāja, kā arī palātu priekšsēdētāju ievēlēšana,

ar Padomes apstiprinājumu, kas saņemts 2008. gada 27. novembrī,

PIEŅEM ŠĀDU REGLAMENTA GROZĪJUMU:

*1. pants*

Eiropas Kopienu Tiesas Reglamentā <sup>(1)</sup> izdarīt šādu grozījumu:

7. panta 3. punktu aizstāt ar šādu tekstu:

“Šajā pantā noteiktās vēlēšanas notiek, balsojot aizklāti. Ievēlē tiesnesi, kurš iegūst vairāk nekā pusi no Tiesas tiesnešu balsīm. Ja neviens no tiesnešiem neiegūst šo balsu vairākumu, notiek vēlēšanu nākamās kārtas, līdz tiek sasniegts šis balsu vairākums.”

*2. pants*

Šo Reglamenta grozījumu, kas ir autentisks Reglamenta 29. panta 1. punktā minētajās valodās, publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un tas stājas spēkā otrā mēneša pirmajā dienā pēc tā publicēšanas.

Pieņemts Luksemburgā 2009. gada 13. janvārī.

---

<sup>(1)</sup> OV L 176, 4.7.1991., 7. lpp.

# PIRMĀS INSTANCES TIESA

## PIRMĀS INSTANCES TIESAS REGLAMENTA GROZĪJUMS

EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 224. panta piekto daļu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 140. panta piekto daļu,

ņemot vērā Protokola par Tiesas Statūtiem 63. pantu,

ņemot vērā Tiesas piekrišanu,

ņemot vērā Padomes apstiprinājumu, kas saņemts 2008. gada 27. novembrī,

PIEŅEM ŠĀDU REGLAMENTA GROZĪJUMU:

### 1. pants

Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas Reglamentā, kas pieņemts 1991. gada 2. maijā (OV L 136, 30.05.1991., 1. lpp., ar labojumu OV L 317, 19.11.1991., 34. lpp.), kurā grozījumi izdarīti 1994. gada 15. septembrī (OV L 249, 24.09.1994., 17. lpp.), 1995. gada 17. februārī (OV L 44, 28.02.1995., 64. lpp.), 1995. gada 6. jūlijā (OV L 172, 22.07.1995., 3. lpp.), 1997. gada 12. martā (OV L 103, 19.04.1997., 6. lpp., ar labojumu OV L 351, 23.12.1997., 72. lpp.), 1999. gada 17. maijā (OV L 135, 29.05.1999., 92. lpp.), 2000. gada 6. decembrī (OV L 322, 19.12.2000., 4. lpp.), 2003. gada 21. maijā (OV L 147, 14.06.2003., 22. lpp.), 2004. gada 19. aprīlī (OV L 132, 29.04.2004., 3. lpp.), 2004. gada 21. aprīlī (OV L 127, 29.04.2004., 108. lpp.), 2005. gada 12. oktobrī (OV L 298, 15.11.2005., 1. lpp.), 2006. gada 18. decembrī (OV L 386, 29.12.2006., 45. lpp.) un 2008. gada 12. jūnijā (OV L 179, 08.07.2008., 12. lpp.), izdarīt šādu grozījumu:

7 panta 3. punktu aizstāt ar šādu tekstu:

“Šajā pantā noteiktās vēlēšanas notiek, balsojot aizklāti. Ievēlē tiesnesi, kurš iegūst vairāk nekā pusi no Pirmās instances tiesas tiesnešu balsīm. Ja neviens no tiesnešiem neiegūst šo balsu vairākumu, notiek vēlēšanu nākamās kārtas, līdz tiek sasniegts šis balsu vairākums.”

### 2. pants

Šo Reglamenta grozījumu, kas ir autentisks Reglamenta 35. panta 1. punktā minētajās valodās, publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un tas stājas spēkā otrā mēneša pirmajā dienā pēc tā publicēšanas.

Pieņemts Luksemburgā 2009. gada 14. janvārī.

E. COULON  
Sekretārs

M. JAEGER  
Priekšsēdētājs

# EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

## EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESAS REGLAMENTA GROZĪJUMS

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 225.a pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 140.b pantu,

ņemot vērā Protokolu par Eiropas Kopienu Tiesas statūtiem, īpaši tā I pielikumu,

ņemot vērā Padomes 2004. gada 2. novembra Lēmumu 2004/752/EK, *Euratom*, ar ko izveido Eiropas Savienības Civildienesta tiesu <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Tiesas piekrišanu,

ņemot vērā Padomes apstiprinājumu, kas saņemts 2008. gada 27. novembrī,

tā kā ir jāprecizē vēlēšanu kārtu skaits, kurā var tikt īstenota Eiropas Savienības Civildienesta tiesas priekšsēdētāja, kā arī palātu priekšsēdētāju ievēlēšana,

PIEŅEM ŠĀDU REGLAMENTA GROZĪJUMU:

### 1. pants

Eiropas Savienības Civildienesta tiesas Reglaments <sup>(2)</sup> tiek grozīts šādi:

6. panta 3. punktu aizstāt ar šādu tekstu:

“Šajā pantā noteiktās vēlēšanas notiek, balsojot aizklāti. Ievēlē tiesnesi, kurš iegūst vairāk nekā pusi no Civildienesta tiesas tiesnešu balsīm. Ja neviens no tiesnešiem neiegūst šo vairākumu, notiek vēlēšanu nākamās kārtas, līdz tiek sasniegts šis balsu vairākums.”

### 2. pants

Šo Reglamenta grozījumu, kas ir autentisks Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas Reglamenta 35. panta 1. punktā, kas Civildienesta tiesai ir piemērojams saskaņā ar Tiesas Statūtu I pielikuma 7. panta 2. punktu, minētajās valodās, publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un tas stājas spēkā otrā mēneša pirmajā dienā pēc tā publicēšanas.

Pieņemts Luksemburgā, 2009. gada 14. janvārī

<sup>(1)</sup> OV L 333, 09.11.2004., 7. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 225, 29.08.2007., 1. lpp.

## II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

## LĒMUMI

## PADOME

## PADOMES LĒMUMS

(2008. gada 18. decembris),

ar ko iecel Protokola par Tiesas Statūtiem I pielikuma 3. panta 3. punktā paredzētās komitejas locekļus

(2009/69/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Protokolu par Tiesas Statūtiem, kurš grozīts ar Padomes Lēmumu 2004/752/EK, *Euratom* (2004. gada 2. novembris), ar ko izveido Eiropas Savienības Civildienesta tiesu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši protokola I pielikuma 3. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2005/49/EK, *Euratom* (2005. gada 18. janvāris) attiecībā uz Protokola par Tiesas Statūtiem I pielikuma 3. panta 3. punktā paredzētās komitejas darbības noteikumiem <sup>(2)</sup>, un jo īpaši pielikuma 3. punktu,

ņemot vērā Tiesas priekšsēdētāja 2008. gada 19. novembra ieteikumu,

tā kā:

- (1) Protokola par Tiesas Statūtiem I pielikuma 3. panta 3. punktā paredzēts izveidot komiteju, kurā ir septiņas personas, ko izraugās no bijušajiem Tiesas un Pirmās instances tiesas locekļiem un juristiem ar atzītu kompetenci. Saskaņā ar šo punktu komitejas locekļus ar kvalificētu balsu vairākumu iecel Padome pēc Tiesas priekšsēdētāja ieteikuma.

- (2) Turklāt Lēmuma 2005/49/EK, *Euratom* pielikuma 3. punktā paredzēts, ka Padome iecel minētās komitejas priekšsēdētāju.

- (3) Šie noteikumi būtu jāīsteno,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo par Protokola par Tiesas Statūtiem I pielikuma 3. panta 3. punktā paredzētās komitejas locekļiem uz četriem gadiem no 2008. gada 10. novembra iecel šādas personas:

Günter HIRSCH, priekšsēdētājs

Rafael GARCÍA-VALDECASAS Y FERNÁNDEZ kungs

Csilla KOLLONAY LEHOCZKY kundze

Fidelma O'KELLY MACKEN kundze

Romain SCHINTGEN kungs

Kateřina ŠIMÁČKOVÁ kundze

Georges VANDERSANDEN kungs.

<sup>(1)</sup> OV L 333, 9.11.2004., 7. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 21, 25.1.2005., 13. lpp.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2008. gada 18. decembrī

*Padomes vārdā —*  
*priekšsēdētājs*  
M. BARNIER

---

**PADOMES LĒMUMS****(2009. gada 19. janvāris),****ar ko iecel divus Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļus no Vācijas**

(2009/70/EK, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 259. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 167. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2006/524/EK, Euratom (2006. gada 11. jūlijs), ar ko iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļus no Čehijas Republikas, Vācijas, Igaunijas, Spānijas, Francijas, Itālijas, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Ungārijas, Maltas, Austrijas, Slovēnijas un Slovākijas <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Vācijas valdības priekšlikumu,

ņemot vērā Komisijas atzinumu,

tā kā pēc *Karin ALLEWELDT* kundzes nāves un *Amelie BUNTEN-BACH* kundzes atkāpšanās ir atbrīvojušās divas Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļu vietas,*1. pants*

Ar šo uz atlikušo amata pilnvaru laiku līdz 2010. gada 20. septembrim kā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekles ir ieceltas *Gabriela BISCHOFF* kundze, Vācijas Arodbiedrību apvienības (*DGB*) Eiropas politikas nodaļas vadītāja, un *Michaela ROSENBERGER* kundze, Pārtikas, baudvielu, sabiedriskās ēdināšanas nozares arodbiedrības (*Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten*) valdes locekle.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2009. gada 19. janvārī

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*

P. GANDALOVIC

---

<sup>(1)</sup> OV L 207, 28.7.2006., 30. lpp.



**PADOMES LĒMUMS****(2009. gada 19. janvāris),****ar ko iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Spānijas****(2009/71/EK, Euratom)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 259. pantu,

**1. pants**

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 167. pantu,

*Carlos TRÍAS PINTÓ* kungs, *Asociación General de Consumidores (ASGECO)*, ar šo uz atlikušo pilnvaru termiņu – līdz 2010. gada 20. septembrim – ir iecelts par Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli.ņemot vērā Padomes Lēmumu 2006/524/EK, *Euratom* (2006. gada 11. jūlijs), ar ko iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļus no Čehijas Republikas, Vācijas, Igaunijas, Spānijas, Francijas, Itālijas, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Ungārijas, Maltas, Austrijas, Slovēnijas un Slovākijas <sup>(1)</sup>,**2. pants**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

ņemot vērā Spānijas valdības priekšlikumu,

Briselē, 2009. gada 19. janvārī

ņemot vērā Komisijas atzinumu,

tā kā pēc *Francisco CEBALLO HERRERO* kunga atkāpšanās no amata ir atbrīvojusies viena Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļa amata vieta,*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*

P. GANDALOVIČ

---

<sup>(1)</sup> OV L 207, 28.7.2006., 30. lpp.

# KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 15. decembris),

ar ko izveido ekspertu grupu tirgus maksājumu sistēmu jomā

(2009/72/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

tā kā:

(1) Viens no Kopienas galvenajiem mērķiem ir nodrošināt iekšējā tirgus pareizu darbību, kurā būtisku daļu veido maksājumu pakalpojumi. Straujo inovāciju un tehnikas attīstības kontekstā ir svarīgi, lai iekšējā tirgū būtu stabilas, lietotājam draudzīgas, efektīvas un drošas maksājumu sistēmas, kuras izmanto gan pakalpojumu sniedzēji, gan lietotāji.

(2) Saskaņā ar labāka tiesiskā regulējuma principiem Komisija uzskata, ka ir ļoti svarīgi, lai, izstrādājot politiku attiecībā uz maksājumu sistēmām, notiktu pienācīga apspriešanās ar dažādām ieinteresētajām personām, jo īpaši ar maksājumu pakalpojumu sniedzējiem un lietotājiem. Šajā nolūkā Komisijai var būt nepieciešama kompetence, ko sniedz konsultatīvā grupā apvienoti speciālisti.

(3) Tādēļ ir jāizveido ekspertu grupa maksājumu sistēmu jomā un ir jādefinē tās uzdevumi un struktūra.

(4) Kā noteikts Baltajā grāmatā par finanšu pakalpojumu politiku 2005.–2010. gadam, Komisija uzskata, ka ir ļoti svarīgi, lai lietotāji būtu pārstāvēti proporcionāli. Tādēļ minētajai grupai jāpalīdz Komisijai gūt labumu no ieinteresēto personu visatbilstošākās pārstāvības.

(5) Grupas sastāvā jābūt personām, kurām ir vajadzīgā kompetence maksājumu sistēmu jomā. Tomēr tajā jāiekļauj tikai privātā sektora ieinteresēto personu pārstāvji, jo publiskā sektora iestādēm un centrālajām bankām ir pašām sava konsultatīvā grupa maksājumu sistēmu jomā.

(6) Grupai jāpalīdz Komisijai sagatavot un īstenot ar maksājumu sistēmām saistīto politiku.

(7) Noteikumi par to, kā jaunās grupas locekļi var izpaust informāciju, jāparedz, neierobežojot Komisijas noteikumus par drošību, kas ar Komisijas Lēmumu 2001/844/EK, EOTK, *Euratom* iekļauti Komisijas Reglamenta pielikumā <sup>(1)</sup>.

(8) Personas dati par grupas dalībniekiem ir jāapstrādā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti <sup>(2)</sup>,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

### 1. pants

#### Ekspertu grupa tirgus maksājumu sistēmu jomā

Ar šo izveido ekspertu grupu tirgus maksājumu sistēmu jomā, turpmāk tekstā – “grupa”.

### 2. pants

#### Uzdevumi

Grupai ir šādi uzdevumi:

a) palīdzēt Komisijai sagatavot tiesību aktus vai politikas iniciatīvas attiecībā uz maksājumu sistēmām, tostarp krāpšanas novēršanas jautājumiem, kas saistīti ar maksājumu nozari un lietotājiem;

b) nodrošināt pārskatu attiecībā uz minētās politikas praktisku īstenošanu;

c) apmainīties ar viedokļiem par atjauninātu labāko praksi un nodrošināt potenciālo problemātisko jautājumu uzraudzību tirgus sektorā.

<sup>(1)</sup> OV L 317, 3.12.2001., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

### 3. pants

#### Apspriešanās

Komisija var apspriesties ar grupu par jebkuriem jautājumiem attiecībā uz maksājumu sistēmām, tostarp par krāpšanas novēršanas jautājumiem, kas saistīti ar maksājumu nozari un lietotājiem.

### 4. pants

#### Dalībnieki un to iecelšana

1. Grupā ir ne vairāk kā 50 dalībnieku.
2. Komisija ieceļ grupas dalībniekus, kuri ir eksperti 2. pantā minētajā jomā, pēc tam, kad publicēts uzaicinājums paust ieinteresētību, kas paredzēts šādām personām:
  - a) maksājumu nozares pārstāvjiem, tostarp uzņēmumiem un apvienībām;
  - b) maksājumu lietotāju pārstāvjiem, tostarp uzņēmumiem un apvienībām;
  - c) tādu privātā sektora struktūru pārstāvjiem, kuras ir cieši iesaistītas maksājumu krāpšanas novēršanā;
  - d) personām, kurām ir akadēmiskā izglītība vai atzīta kompetence 2. pantā minētajā jomā.
3. Panta 2. punktā minētie dalībnieki rakstiski pauž interesi par dalību grupā.
4. Komisija vērtē atsevišķu ekspertu atbilstību pēc šādiem kritērijiem:
  - a) atbilstošas pierādāmas zināšanas un kompetence saistībā ar jomu, uz kuru attiecas grupas pilnvaras;
  - b) nesena praktiska kompetence vai pieredze;
  - c) finanšu jomā plaši lietotas valodas zināšanas tādā līmenī, kas ekspertam ļauj piedalīties diskusijās un attiecīgajā valodā sagatavot ziņojumus.

Pieteikumos pēc uzaicinājuma izteikt ieinteresētību jāiekļauj dokumenti, kas apliecina, ka ieteiktais eksperts atbilst šajā punktā minētajiem nosacījumiem.

5. Izvēloties ekspertus, Komisija ņem vērā, ka ir jāpārstāv visu attiecīgo ieinteresēto personu intereses. Turklāt Komisija

nodrošina, lai, pamatojoties uz saņemtajiem pieteikumiem, vienlīdzīgi būtu pārstāvēti dalībnieki no dažādām valstīm un abiem dzimumiem.

6. Ieteiktos ekspertus, ko uzskata par atbilstīgiem, bet kas nav iekļauti grupā, var ietvert rezerves sarakstā, ko Komisija var izmantot dalībnieku aizstājēju iecelšanai.

7. Piemēro šādus noteikumus:

- a) par ieinteresēto personu pārstāvjiem izvēlas dalībniekus, kurus ieteikušas maksājumu nozares, maksājumu lietotāju vai maksājumu krāpšanas novēršanā iesaistītās struktūras;
- b) dalībniekus, kuriem ir akadēmiskā izglītība vai atzīta kompetence, ieceļ privātpersonas statusā;
- c) grupas dalībnieku pilnvaras sākas ar tās pirmo sanāksmi; grupas dalībnieki paliek amatā tik ilgi, kamēr viņus aizstāj vai pagarina viņu pilnvaru laiku;
- d) dalībniekus, kas vairs nespēj dot efektīvu ieguldījumu grupas darbā, kas atkāpjas no amata vai neievēro nosacījumus, kuri izklāstīti šajā pantā vai Līguma 287. pantā, var aizstāt līdz to pilnvaru termiņa beigām;
- e) dalībnieki, kurus ieceļ privātpersonas statusā, katru gadu rakstiski apstiprina, ka viņi apņemas darboties sabiedrības interešu labā, kā arī apstiprina, ka viņiem nav tādu interešu/ir tādas intereses, kas varētu apdraudēt viņu objektivitāti;
- f) grupas dalībnieku vārdus publicē Eiropas Komisijas ekspertu grupu reģistrā un lekšējā tirgus un pakalpojumu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē; datus par grupas dalībnieku vārdiem iegūst, apstrādā un publicē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

### 5. pants

#### Darbība

1. Grupas priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis.

2. Vienojoties ar Komisiju, var izveidot apakšgrupas īpašu jautājumu izskatīšanai atbilstīgi grupas izstrādātajam darba uzdevumam; šādas apakšgrupas likvidē, tiklīdz tās izpildījušas savus uzdevumus.

3. Komisijas pārstāvis var uzaicināt ekspertus un novērotājus ar īpašām zināšanām piedalīties grupas un apakšgrupu darbā.

4. Ekspertu grupas vai apakšgrupas apspriedēs iegūto informāciju nedrīkst izpaust, ja Komisija nosaka, ka tā attiecas uz konfidencialiem jautājumiem.

5. Grupas un apakšgrupu sanāksmes parasti notiek Komisijas telpās, un Komisija nosaka to veidu un grafiku. Grupas sekretariātu nodrošina Komisija. Grupas un tās apakšgrupu sanāksmēs var piedalīties darba kārtībā izskatāmā jautājumā ieinteresēti Komisijas ierēdņi.

6. Grupa pieņem savu reglamentu, pamatojoties uz Komisijā pieņemto standarta reglamentu.

7. Komisija var publicēt internetā ekspertu grupas izstrādātu kopsavilkumu, secinājumu, secinājuma daļu vai darba dokumentu attiecīgā dokumenta oriģinālvalodā.

#### 6. pants

#### Sanāksmju izdevumi

1. Komisija grupas dalībniekiem, ekspertiem un novērotājiem atlīdzina ceļa izdevumus un attiecīgā gadījumā uzturēšanās izdevumus atbilstīgi Komisijas noteikumiem par kompensācijām neatkarīgajiem ekspertiem.

2. Grupas dalībnieki, eksperti un novērotāji par saviem pakalpojumiem nesaņem atalgojumu.

3. Sanāksmju izdevumus atlīdzina atbilstīgi gada budžetam, ko grupai piešķirusi atbildīgie Komisijas dienesti.

Briselē, 2008. gada 15. decembrī

*Komisijas vārdā —*

*Komisijas loceklis*

Charlie MCCREEVY

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 17. decembris)

par Lēmuma 2007/589/EK grozījumiem attiecībā uz pamatnostādņu iekļaušanu par slāpekļa monoksīda emisiju monitoringu un ziņošanu par tām

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 8040)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/73/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcefektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 14. panta 1. punktu un 24. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Pilnīgs, vienveidīgs, caurskatāms un precīzs slāpekļa monoksīda (N<sub>2</sub>O) emisiju monitoringa un ziņošana par tām saskaņā ar šajā lēmumā noteiktajām pamatnostādnēm ir būtisks nosacījums ar Direktīvas 2003/87/EK noteiktās siltumnīcefekta radīto gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmas (ES ETS) darbībai attiecībā uz N<sub>2</sub>O emisijām no iekārtām, kuras iekļautas ES ETS saskaņā ar minētās direktīvas 24. pantu.
- (2) Komisijas 2007. gada 18. jūlija Lēmums 2007/589/EK, ar ko nosaka pamatnostādnes siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringam un ziņošanai par tām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK<sup>(2)</sup>, neattiecas uz N<sub>2</sub>O emisijām.
- (3) Nīderlande ir iesniegusi pieprasījumu iekļaut N<sub>2</sub>O emisijas no slāpekļskābes ražošanas iekārtām ES ETS laika posmam no 2008. līdz 2012. gadam.
- (4) Tāpēc jāpievieno pamatnostādnes par N<sub>2</sub>O emisiju noteikšanu, izmantojot emisiju nepārtrauktu mērījumu sistēmas.
- (5) Globālās sasilšanas potenciāls (GSP), ko laika periodam no 2008. līdz 2012. gadam Klimata pārmaiņu starptautību padome (IPCC) noteikusi savā Otrajā novērtējuma ziņojumā, vienai tonnai N<sub>2</sub>O emisijas ir ekvivalents 310 tonnu oglekļa dioksīda (1995. gada IPCC GSP vērtība). Šī

vērtība jāizmanto, lai iekārtu operatoru sniegtie ziņojumi būtu pilnīgā saskaņā ar dalībvalstu ziņojumiem par valsts emisiju uzskaites rezultātiem, kurus sniedz, ievērojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Pamatkonvenciju par klimata pārmaiņām (UNFCCC) un Kioto protokolu.

(6) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2007/589/EK.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Klimata pārmaiņu komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

**Lēmuma 2007/589/EK grozījumi**

Lēmumu 2007/589/EK groza šādi.

1) Lēmuma 1. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Pamatnostādnes par siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringu un ziņošanu par emisijām, kas rodas no darbībām, kas minētas Direktīvas 2003/87/EK I pielikumā, un darbībām, kuras iekļautas saskaņā ar minētās direktīvas 24. panta 1. punktu, ir noteiktas šā lēmuma pielikumos.”

2) Pielikumu rādītājā pievieno šādu ierakstu:

“XIII pielikums. Pamatnostādnes par slāpekļa monoksīda (N<sub>2</sub>O) emisiju noteikšanu, kas rodas slāpekļskābes, adipīnskābes, kaprolaktāma, glioksāla un glioksālskābes ražošanai specifiskās darbībās”.

3) Lēmuma I pielikumu groza, kā noteikts šā lēmuma pielikuma A daļā.

4) Pievieno XIII pielikumu, kā noteikts šā lēmuma pielikuma B daļā.

(1) OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.

(2) OV L 229, 31.8.2007., 1. lpp.

2. pants

**Piemērošana**

Šo lēmumu piemēro no 2008. gada 1. janvāra.

3. pants

**Adresāti**

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 17. decembrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas loceklis*  
Stavros DIMAS

## PIELIKUMS

A. Lēmuma I pielikumu groza šādi.

1. Pielikuma 2. iedaļu groza šādi:

a) ievaddaļu aizstāj ar šādu:

“Šajā un II līdz XIII pielikumā izmanto Direktīvā 2003/87/EK noteiktās definīcijas.”;

b) iedaļas 1. punkta g) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“g) “līmenis” ir specifisks darbības datu, emisijas koeficientu, gada emisijas, gadā vidējās stundas emisijas un oksidācijas vai pārrēķināšanas koeficientu noteikšanas metodes elements.”;

2. Pielikuma 3. iedaļas otro daļu aizstāj ar šādu:

“*Pilnīgums.* Monitorings un ziņošana par iekārtu ietver visus procesus un dedzināšanas emisijas no visiem emisiju avotiem un avotu plūsmām, uz ko attiecas Direktīvas 2003/87/EK I pielikumā uzskaitītās darbības un citas attiecīgas darbības, kuras iekļautas saskaņā ar minētās direktīvas 24. pantu, un visas siltumnīcefektu izraisošās gāzes, kas norādītas saistībā ar minētajām darbībām, raugoties, lai tās neuzskaitītu divkārt.”;

3. Pielikuma 4.3. iedaļu groza šādi:

a) iedaļas g) punktu aizstāj ar šādu:

“g) liecības par atbilstību darbības datu un citu parametru (attiecīgā gadījumā) nenoteiktības robežvērtībām attiecībā uz katru materiāla plūsmu un/vai emisiju avotam izmantotajiem līmeņiem.”;

b) iedaļas m) punktu aizstāj ar šādu:

“m) datu apkopošanas un apstrādes procedūru un kontroles darbību apraksts, kā arī darbību apraksts (sk. 10.1.–10.3. iedaļu un XIII pielikuma 8. iedaļu)”;

4. Pielikuma 6. iedaļu groza šādi:

a) pielikuma 6.1. iedaļas pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Kā norādīts 4.2. iedaļā, siltumnīcefektu izraisošo gāzu emisijas var noteikt ar mērīšanas metodēm, izmantojot nepārtrauktu emisijas mērījumu sistēmas (NEMS) no visiem vai izraudzītiem emisijas avotiem, izmantojot standartu vai akceptētas metodes, ja operators pirms ziņošanas perioda ir saņēmis kompetentās iestādes apstiprinājumu, ka, izmantojot NEMS, ar mērījumiem sasniedz lielāku precizitāti nekā ar emisiju aprēķiniem, izmantojot visprecīzākā līmeņa pieeju. Pamatnostādnes par mērīšanas metožu izmantošanu noteiktas XII un XIII pielikumā. Dalībvalstīm iekārtas, kurās kā monitoringa sistēmas daļu izmanto NEMS, saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 21. pantu ir jāpaziņo Komisijai.”;

b) pielikuma 6.2. iedaļu groza šādi:

i) pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Saskaņā ar XII un XIII pielikumu augstākais līmenis iekārtas operatoram ir jāizmanto katram siltumnīcefektu izraisošo gāzu emisiju atļaujā iekļautajam emisijas avotam, kura attiecīgās siltumnīcefektu izraisošo gāzu emisijas nosaka, izmantojot NEMS.”;

ii) trešo daļu aizstāj ar šādu:

“Ziņošanas periodos no 2008. līdz 2012. gadam par CO<sub>2</sub> emisijām izmanto vismaz 2. līmeni, kas noteikts XII pielikumā, un N<sub>2</sub>O emisijām izmanto līmeņus, kas noteikti XIII pielikumā, izņemot gadījumus, kad tas nav iespējams tehniski.”;

c) pielikuma 6.3. iedaļu groza šādi:

i) iedaļas a) punktu aizstāj ar šādu:

“a) **Paraugu ņemšanas normas**

Visiem emisijas noteikšanas elementiem, izmantojot visus konkrētajai stundai pieejamos datu punktus, aprēķina (derīgu datu stundu) stundas vidējās vērtības, kā (attiecīgā gadījumā) norādīts XII un XIII pielikumā. Ja iekārta kādā noteiktas stundas daļā ir ārpus kontroles vai nedarbojas, stundas vidējo vērtību aprēķina pēc pārējiem šīs konkrētās stundas datu punktiem. Ja emisijas noteikšanas elementam derīgo datu stundas datus nevar aprēķināt, jo pieejami ir mazāk par 50 % no maksimālā stundas datu punktu skaita, konkrētās stundas datus neizmanto. Katram gadījumam, kad derīgu datu stundu nevar aprēķināt, aprēķina aizstājējās vērtības saskaņā ar šīs iedaļas noteikumiem.”;

ii) iedaļas c) punkta pirmās daļas ievaddaļu aizstāj ar šādu:

“Paralēli emisiju noteikšanai, izmantojot mērīšanas metodes saskaņā ar XII un XIII pielikumu, katras attiecīgās siltumnīcefektu izraisošās gāzes gada emisijas jānosaka ar aprēķinu metodi pēc viena no šādiem variantiem.”;

iii) iedaļas c) punkta ceturto daļu aizstāj ar šādu:

“Ja salīdzinājums ar rezultātiem, kas iegūti pēc aprēķinu metodes, nepārprotami liecina, ka mērījumu rezultāti nav derīgi, operatoram to aizstāšanai jāizmanto šajā iedaļā minētās vērtības (izņemot monitoringu saskaņā ar XIII pielikumu).”;

5. Pielikuma 7.2. iedaļas pirmās daļas ievaddaļu aizstāj ar šādu:

“Operators var pamatot mērījumu metodes izmantošanu, kā noteikts 4.2. iedaļā, ja tādējādi tiek iegūti ticami rezultāti ar mazāku nenoteiktību nekā pēc attiecīgās aprēķinu metodes (salīdzinājums 4.2. iedaļā), vai ir jāizmanto mērījumu metode saskaņā ar XIII pielikumu. Kā pamatojumu operators kompetentajai iestādei iesniedz mērījumu nenoteiktības pilnīgākas kvantitatīvas analīzes rezultātus, kurā saskaņā ar standartu EN 14181 ņemti vērā šādi nenoteiktību avoti.”;

6. Pielikuma 8. iedaļas desmito daļu aizstāj ar šādu:

“Par emisijām ziņo, rezultātu noapaļojot ar precizitāti līdz vienai tonnai CO<sub>2</sub> vai CO<sub>2(e)</sub> (piemēram, 1 245 978 t). Darbības datus, emisijas koeficientus un oksidācijas vai pārrēķināšanas koeficientus noapaļo, norādot tikai emisiju aprēķiniem un ziņošanas nolūkiem izmantojamās zīmīgos ciparus.”;

7. Pielikuma 13.5. iedaļu groza šādi:

a) virsrakstu aizstāj ar šādu:

“13.5. PRASĪBAS PAR KURINĀMĀ UN MATERIĀLU ĪPAŠĪBU NOTEIKŠANU UN PAR EMISIJU NEPĀRTRAUKTIEM MĒRĪJUMIEM”.

b) 13.5.1. apakšiedaļu aizstāj ar šādu:

“13.5.1. AKREDITĒTU LABORATORIJU IZMANTOŠANA

Laboratorijai (un citiem pakalpojumu sniedzējiem), ko izmanto emisijas koeficienta, zemākās siltumspējas, oksidācijas koeficienta, oglekļa satura, biomasas daļas un sastāva datu noteikšanai vai NEMS izmantojamās aparatūras un ierīču kalibrēšanai un novērtēšanai, ir jābūt akreditētai saskaņā ar standartu EN ISO 17025:2005 (Testēšanas un kalibrēšanas laboratoriju kompetences vispārīgās prasības).”.

8. Pielikuma 14. iedaļā pievieno šādu tabulu:



“1.4.7. PĀRSKATS PAR N<sub>2</sub>O EMISIJĀM NO SLĀPEKĻSKĀBES, ADIPĪNSKĀBES, KAPROLAKTĀMA, GLIOKSĀLA UN GLIOKSĀLSKĀBES RAŽOŠANAS IEKĀRTĀM

Emisijas no I pielikumā minētajām darbībām – slāpekļskābes, adipīnskābes u. c. ražošanas													
Kategorija	IPCC CRF – Kategorija – Procesa emisijas	EPRTK kategorijas IPPC kods	Monitoringa metode un līmenis	Vai līmeņi mainīti? Jā/nē	Ražošanas apjoms t/gadā un t/stundā	Izplūdes gāzu plūsmas nenoteiktība (gadā vidējā stundas vai gada kopējā) %	N <sub>2</sub> O koncentrācijas nenoteiktība (gadā vidējā stundas vai gada kopējā) %	Gada emisiju kopējā nenoteiktība (ja vajadzīgs) %	Gadā vidējā stundas emisijas nenoteiktība %	Emisija t/gadā	Gadā vidējā stundas emisija	GSP izmantotā vērtība	Emisijas tCO <sub>2</sub> (e) un CO <sub>2</sub> /gadā
Darbības													
1. darbība													
2. darbība													
N darbība													
Kopējās emisijas tCO <sub>2</sub> (e) un tCO <sub>2</sub> gadā”													

B. Pievieno šādu XIII pielikumu:

“XIII PIELIKUMS

**Pamatnostādnes par slāpekļa monoksīda (N<sub>2</sub>O) emisiju noteikšanu, kas rodas slāpekļskābes, adipīnskābes, kaprolaktāma, glioksāla un glioksālskābes ražošanai specifiskās darbībās**

## 1. IEROBEŽOJUMI UN PILNĪGUMS

Šajā pielikumā noteiktās ar darbībām saistītās pamatnostādnes attiecas uz tādu N<sub>2</sub>O emisiju monitoringu, kuras rodas slāpekļskābes, adipīnskābes, kaprolaktāma, glioksāla un glioksālskābes ražošanas iekārtās, kuras iekļautas saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 24. pantu.

Par katru darbību, kurā rodas N<sub>2</sub>O emisijas, jāiekļauj visi ražošanas procesa N<sub>2</sub>O emisiju avoti, arī gadījumos, ja N<sub>2</sub>O emisijas no ražošanas tiek novadītas caur attīrīšanas iekārtām. Šeit ietilpst:

- slāpekļskābes ražošanā – N<sub>2</sub>O emisijas no amonjaka katalītiskās oksidēšanas un/vai attīrīšanas iekārtām no NO<sub>x</sub>/N<sub>2</sub>O,
- adipīnskābes ražošanā – N<sub>2</sub>O emisijas no katalītiskās oksidēšanas reakcijas, tiešo procesu gāzu novadīšanas iekārtām un/vai iekārtām emisiju samazināšanai,
- glioksāla un glioksālskābes ražošanā – N<sub>2</sub>O emisijas no tehnoloģiskajiem procesiem, tiešajiem procesiem, gāzu novadīšanas iekārtām un/vai iekārtām emisiju samazināšanai,
- kaprolaktāma ražošanā – N<sub>2</sub>O emisijas no tehnoloģiskajiem procesiem, tiešajiem procesiem, gāzu novadīšanas iekārtām un/vai iekārtām emisiju samazināšanai.

Šie noteikumi neattiecas uz N<sub>2</sub>O emisijām no kurināmā dedzināšanas.

Attiecīgajām CO<sub>2</sub> emisijām, kas tieši saistītas ar ražošanas procesu (un uz kurām vēl neattiecas ES emisiju kvotu tirdzniecības sistēma) un ir iekļautas siltumnīcefektu izraisīto gāzu emisiju atļaujā, jāveic monitorings un par tām jāziņo saskaņā ar šīm pamatnostādņēm.

Lēmuma I pielikuma 16. iedaļa neattiecas uz N<sub>2</sub>O emisiju monitoringu.

## 2. CO<sub>2(e)</sub> un N<sub>2</sub>O EMISIJU NOTEIKŠANA

### 2.1. N<sub>2</sub>O GADA EMISIJAS

Slāpekļskābes ražošanas procesa N<sub>2</sub>O emisijas jānosaka, izmantojot emisiju nepārtrauktus mērījumus (izņemot *de minimis* avotus – 6.3. iedaļa).

Adipīnskābes, kaprolaktāma, glioksāla un glioksālskābes ražošanas procesa N<sub>2</sub>O emisijas attīrītām emisijām jānosaka, izmantojot emisiju nepārtrauktus mērījumus, bet pagaidu rakstura neattīrītām emisijām – aprēķinu metodi (pēc masas bilances (2.6. iedaļa)).

Iekārtas gada kopējā N<sub>2</sub>O emisija ir visu tās emisijas avotu gada N<sub>2</sub>O emisiju summa.

Gadījumos, kad veic emisiju nepārtrauktus mērījumus, katram emisijas avotam gada kopējās emisijas apjoms ir visu stundas emisiju summa, kuru aprēķina pēc šādas formulas:

$$N_2O \text{ emisijas}_{\text{gada}} [t] = \sum [N_2O \text{ konc}_{\text{stund.}} [\text{mg}/\text{Nm}^3] \times \text{izpl. gāzu plūsma}_{\text{stund.}} [\text{Nm}^3/\text{h}] \times 10^{-9}$$

kur:

$N_2O \text{ emisijas}_{\text{gada}}$  = emisijas avota gada kopējā N<sub>2</sub>O emisija, t;

$N_2O$  konc. stund. = iekārtas darbības laikā mērītās  $N_2O$  stundas vidējās koncentrācijas izplūdes gāzu plūsmā,  $mg/Nm^3$ ;

izpl. gāzu plūsma = katrai stundas vidējai koncentrācijai turpmāk aprakstītajā veidā aprēķinātā izplūdes gāzu plūsma,  $Nm^3/h$ .

## 2.2. $N_2O$ STUNDAS EMISIJAS

Gadījumos, kad izmanto nepārtrauktos mērījumus, gadā vidējās  $N_2O$  stundas emisijas katram avotam aprēķina pēc šādas formulas:

$$N_2O \text{ emisija}_{\text{vid. stundas}} [\text{kg/h}] = \frac{\sum (N_2O \text{ konc.}_{\text{stundas}} [\text{mg}/Nm^3] \times \text{izplūdes gāzu plūsma} [Nm^3/h]) \times 10^{-6}}{\text{Iekārtas darbības ilgums [h]}}$$

kur:

$N_2O$  emisija<sub>vid. stundas</sub> = avota gadā vidējās  $N_2O$  stundas emisijas,  $kg/h$ ;

$N_2O$  konc. stundas = iekārtas darbības laikā mērītās  $N_2O$  stundas vidējās koncentrācijas izplūdes gāzu plūsmā,  $mg/Nm^3$ ;

izplūdes gāzu plūsma = katrai stundas vidējai koncentrācijai turpmāk aprakstītajā veidā aprēķinātā izplūdes gāzu plūsma,  $Nm^3/h$ .

Katram emisiju avotam noteiktās gadā vidējās  $N_2O$  stundas emisijas kopējā nenoteiktība nedrīkst pārsniegt turpmāk norādītās līmeņu vērtības. Visiem operatoriem jāizmanto augstākā līmeņa pieeja. Tikai tad, ja kompetentajai iestādei ir uzskatāmi parādīts un tā piekrīt, ka augstākais līmenis nav tehniski iespējams vai rada pārlieku augstas izmaksas, var izmantot nākamo zemāko līmeni. Ziņošanai par periodu no 2008. līdz 2012. gadam, ja tehniski iespējams, jāizmanto vismaz 2. līmenis.

Gadījumos, kad par katru emisiju avotu (izņemot *de minimis* avotus) tehniski nav iespējams izmantot vismaz 1. līmeņa prasības vai to ievērošana radītu pārlieku augstas izmaksas, operatoram par konkrētā emisiju avota gada kopējās emisijas apjomu jāizmanto un uzskatāmi jāparāda atbilstība attiecīgajam XII pielikuma 2. iedaļā noteiktajam līmenim. Ziņošanai par periodu no 2008. līdz 2012. gadam obligāta prasība, ja tehniski iespējams, ir vismaz 2. līmeņa izmantošana. Dalībvalstis par attiecīgajām iekārtām, kur izmanto šo pieeju, paziņo Komisijai saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 21. pantu.

### 1. līmenis

Katram emisijas avotam gadā vidējās stundas emisijas kopējā nenoteiktība ir mazāka par  $\pm 10$  %.

### 2. līmenis

Katram emisijas avotam gadā vidējās stundas emisijas kopējā nenoteiktība ir mazāka par  $\pm 7,5$  %.

### 3. līmenis

Katram emisijas avotam gadā vidējās stundas emisijas kopējā nenoteiktība ir mazāka par  $\pm 5$  %.

## 2.3. $N_2O$ STUNDAS KONCENTRĀCIJAS

Katram emisiju avotam izplūdes gāzu  $N_2O$  stundas koncentrācijas  $[mg/Nm^3]$  nosaka nepārtrauktos mērījumos reprezentatīvā punktā aiz  $NO_x/N_2O$  attīrīšanas iekārtas (ja veic attīrīšanu).

Mērījumu veikšanai piemērots paņēmieni ir IS spektrometrijas izmantošana, taču saskaņā ar I pielikuma 6.1. iedaļas otrajā daļā aprakstītajiem noteikumiem var izmantot arī citas metodes, ja pēc tām noteikto  $N_2O$  emisiju vērtību nenoteiktības līmenis ir prasībām atbilstošs. Ar izmantotajām metodēm jābūt iespējām visiem emisiju avotiem mērīt  $N_2O$  koncentrācijas, gan darbojoties attīrīšanas iekārtām, gan bez attīrīšanas (piemēram, laika posmos, kad attīrīšanas iekārtas bojājuma dēļ tā nedarbojas un koncentrācijas palielinās). Ja šādos periodos palielinās mērījumu nenoteiktība, tas jāņem vērā nenoteiktības novērtējumā.

Visi mērījumu rezultāti jāpārreķina sausai gāzei un attiecīgi jāreģistrē.

## 2.4. IZPLŪDES GĀZU PLŪSMAS NOTEIKŠANA

Izplūdes gāzu plūsmas mērījumiem, kas vajadzīgi N<sub>2</sub>O emisiju monitoringam, izmanto XII pielikumā minētās dūmgāzu plūsmas noteikšanas metodes.

Slāpekļskābes ražošanas iekārtām izmanto A metodi, bet, ja tas tehniski nav iespējams, var izmantot kādu alternatīvu metodi, piemēram, masas bilances metodi pēc būtiskiem parametriem (piemēram, iekārtā iekrautais amonjaka daudzums) vai plūsmas noteikšanu nepārtrauktos emisijas plūsmas mērījumos, ja to kā monitoringa plāna un izraudzītās monitoringa metodes novērtēšanas daļu apstiprina kompetentā iestāde.

Pārējām darbībām var izmantot citas dūmgāzu plūsmas noteikšanas metodes, kas minētas XII pielikumā, ja tās kā monitoringa plāna un izraudzītās monitoringa metodes novērtēšanas daļu apstiprina kompetentā iestāde.

A metode. Slāpekļskābes ražošana

Izplūdes gāzu plūsmu aprēķina pēc šādas formulas:

$$V_{\text{izplūdes gāzu plūsmas}} [\text{Nm}^3/\text{h}] = V_{\text{gaisa}} \times (1 - O_2 \text{ gaisa}) / (1 - O_2 \text{ izplūdes gāzu plūsmas})$$

kur:

$V_{\text{gaisa}}$  = kopējā ievadītā gaisa daudzums standartapstākļos, Nm<sup>3</sup>/h;

$O_2 \text{ gaisa}$  = O<sub>2</sub> tilpuma daļa sausā gaisā [= 0,2095];

$O_2 \text{ izplūdes gāzu plūsmas}$  = O<sub>2</sub> tilpuma daļa izplūdes gāzu plūsmā.

$V_{\text{gaisa}}$  aprēķina kā visu slāpekļskābes ražošanas iekārtas ieejā ievadīto gaisa plūsmu summu.

Ja iekārtas monitoringa plānā nav noteikts citādi, jāizmanto šāda formula:

$$V_{\text{gaisa}} = V_{\text{prim.}} + V_{\text{sek.}} + V_{\text{slēga}}$$

kur:

$V_{\text{prim.}}$  = primārā ievadītā gaisa plūsma standartapstākļos, Nm<sup>3</sup>/h;

$V_{\text{sek.}}$  = sekundārā ievadītā gaisa plūsma standartapstākļos, Nm<sup>3</sup>/h;

$V_{\text{slēga}}$  = slēgam ievadītā gaisa plūsma standartapstākļos, Nm<sup>3</sup>/h.

$V_{\text{prim.}}$  nosaka nepārtrauktos plūsmas mērījumos pirms sajaukšanas ar amonjaku.  $V_{\text{sek.}}$  nosaka nepārtrauktos plūsmas mērījumos, piemēram, pirms siltumenerģijas rekuperatora.  $V_{\text{slēga}}$  ir slāpekļskābes ražošanas procesā caurpūstā gaisa plūsma (attiecīgā gadījumā).

Ievadītā gaisa plūsmām, kuras kumulatīvi ir mazākas par 2,5 % no kopējās gaismas plūsmas, kompetentā iestāde var akceptēt tādas operatora ierosinātas šo plūsmu noteikšanas aprēķina metodes, kuru pamatā ir nozares laba prakse.

Ar normālos ekspluatācijas apstākļos veiktiem mērījumiem operatoram jāiegūst liecības, ka izmērītā gāzes plūsma ir pietiekami homogēna, lai varētu izmantot tā ierosināto metodi. Ja šajos mērījumos apstiprinās, ka plūsma nav homogēna, tas jāņem vērā, izraugoties piemērotas monitoringa metodes un aprēķinot N<sub>2</sub>O emisiju nenoteiktību.

Visi mērījumu rezultāti jāpārreķina sausai gāzei un attiecīgi jāreģistrē.

## 2.5. SKĀBEKLIS (O<sub>2</sub>)

Jāmēra skābekļa koncentrācija izplūdes gāzēs, ja tā vajadzīga izplūdes gāzu plūsmas aprēķiniem saskaņā ar 2.4. iedaļu. Jāievēro I pielikuma 6. iedaļā par koncentrācijas mērījumiem aprakstītās prasības. Piemērotas mērījumu metodes ir tādas, kurās izmanto uz mainīgu spiedienu jutīgu gāzu maisījumu paramagnētisko komponentu sensoru, magnētiskos dinamometriskos svarus vai cirkonija dioksīda zondi. Skābekļa O<sub>2</sub> koncentrāciju mērījumu nenoteiktība jāņem vērā, nosakot N<sub>2</sub>O emisiju vērtības nenoteiktību.

Visi mērījumu rezultāti jāpārreķina sausai gāzei un attiecīgi jāreģistrē.

## 2.6. N<sub>2</sub>O EMISIJU APRĒĶINĀŠANA

Dažu īpašu periodisku neattīrītu N<sub>2</sub>O izplūžu, kas rodas adipīnskābes, kaprolaktāma, glioksāla un glioksālskābes ražošanā (piemēram, gāzu maisījumu izvadot no iekārtas drošības apsvērumu dēļ vai tad, kad nedarbojas attīrīšanas iekārta), gadījumos, kad N<sub>2</sub>O emisiju nepārtraukts monitorings tehniski nav iespējams, N<sub>2</sub>O emisiju apjomu var aprēķināt pēc masas bilances metodes. Aprēķinos ņem vērā attiecīgajā laikā notiekošā ķīmiskā procesa maksimālo iespējamo N<sub>2</sub>O emisiju un šīs emisijas ilgumu. Kā monitoringa plāna un monitoringa metodikas novērtējuma daļa konkrēta aprēķina metode jāapstiprina kompetentajai iestādei.

Konkrētajam emisijas avotam ar aprēķinu metodi noteiktās emisijas lieluma nenoteiktība jāņem vērā, to iekļaujot emisijas avota gada stundas vidējās emisijas nenoteiktībā. Gan ar aprēķinu metodi, gan ar aprēķinu un nepārtrauktu mērījumu metožu kombināciju noteiktajām emisijām izmanto tādus pašus līmeņus kā N<sub>2</sub>O emisijām, kuras pilnā apjomā noteiktas ar nepārtrauktiem mērījumiem.

## 3. GADA CO<sub>2</sub> EKVIVALENTA (CO<sub>2(e)</sub>) APRĒĶINĀŠANA

Visu emisijas avotu gada kopējā N<sub>2</sub>O emisija (kas izteikta tonnās ar precizitāti trīs decimālzīmes aiz komata) jāpārreķina gada CO<sub>2(e)</sub> emisijā, rezultātu noapaļojot (ar precizitāti līdz vienai tonnai), pēc šādas formulas:

$$\text{CO}_{2(e)} [t] = \text{N}_2\text{O}_{\text{gada}} [t] \times \text{GSP}_{\text{N}_2\text{O}}$$

Emisijām laika periodam no 2008. līdz 2012. gadam aprēķinos izmantojamā globālās sasilšanas potenciāla vērtība ir  $\text{GSP}_{\text{N}_2\text{O}} = 310 \text{ t CO}_{2(e)}/\text{t N}_2\text{O}$ , t. i., vērtība, kuru norādījusi Klimata pārmaiņu starpvaldību padome (IPCC) savā Otrajā novērtējuma ziņojumā (1995. gada IPCC GSP vērtība).

Visu emisijas avotu gada kopējā CO<sub>2(e)</sub> emisija, kā arī CO<sub>2</sub> tiešas emisijas no citiem emisijas avotiem (ja tās iekļautas siltumnīcefekta gāzu emisijas atļaujā) jāpieskaita iekārtas gada kopējai CO<sub>2</sub> emisijai, un šis lielums jāizmanto, ziņojot un atskaitoties par piešķirto kvotu ievērošanu.

## 4. DARBĪBU RAŽOŠANAS KOPĒJĀ APJOMA NOTEIKŠANA

Ražošanas apjomu aprēķina, izmantojot dienas ražošanas pārskatus vai darbības ilgumu stundās.

## 5. MONITORINGA PLĀNS

Papildus I pielikuma 4.3. iedaļas a), b), c), d), j), k), m) un n) punktā noteiktajām prasībām iekārtu monitoringa plānā, uz kurām attiecas šis pielikums, jābūt šādai informācijai:

- procesa shēma, kurā atzīmēti visi emisiju punkti normālā ekspluatācijas režīmā, režīma ierobežojumu un pārejas periodu laikā (piemēram, darbības traucējumu vai palaišanas laikā);
- metode un parametri, ko izmanto ražošanas procesā patērēto materiālu (piemēram, amonjaka) daudzuma noteikšanai, kā arī materiāla maksimālā patēriņa noteikšanai, iekārtai darbojoties ar pilnu jaudu;
- metode un parametri, ko izmanto stundas slodzes noteikšanai, kuru aprēķina kā vienā stundā saražotā produkta daudzumu, kas izteikts attiecīgi slāpekļskābes (100 %), adipīnskābes (100 %), glioksāla, glioksālskābes un kaprolaktāma veidā;

- d) par katru emisijas avotu metode un parametri, ko izmanto  $N_2O$  koncentrācijas noteikšanai to izplūdes gāzēs, to vērtību diapazons darbības laikā un nenoteiktība, dati par alternatīvām metodēm gadījumiem, kad koncentrācijas ir ārpus vērtību diapazonam darbības laikā un situācijas, kurās tas var notikt;
- e) metode, ko izmanto izplūdes gāzu kopējās plūsmas (kas izteikta  $Nm^3$  stundā) noteikšanai no katra emisijas avota, tās vērtību diapazons un nenoteiktība. Ja to nosaka ar aprēķinu metodi, jāiekļauj dati par katru izplūdes gāzu plūsmu, kurai veic monitoringu;
- f) aprēķinu metode, kuru izmanto  $N_2O$  emisiju noteikšanai periodiskiem neattīrītiem avotiem adipīnskābes, kaprolaktāma, glioksāla un glioksālskābes ražošanā;
- g) veids vai apjoms, kādā iekārta darbojas ar mainīgu slodzi, un operatīvās vadības apraksts;
- h) metode un aprēķinu formulas, pēc kurām katram emisijas avotam nosaka gada  $N_2O$  emisiju apjomu;
- i) procesa novirzes no normālas darbības apstākļiem, to iespējamais biežums un ilgums, kā arī aptuvenus  $N_2O$  emisiju apjoms laikā, kad process novirzās no normālas darbības apstākļiem (piemēram, laikā, kad nedarbojas piesārņojuma attīrīšanas iekārtas);
- j) novērtējums, pēc kura parāda, ka tiek ievērotas šā pielikuma 2. iedaļā noteiktās prasības par nenoteiktības līmeni un pašu sasniegto līmeni;
- k) vērtība, kas noteikta saskaņā ar I pielikuma 6.3. iedaļas a) un b) punktu, izteikta  $kg/N_2O$  stundā, un kas jāizmanto gadījumos, kad mērīšanas instruments ir bojāts vai pienācīgi nedarbojas;
- l) dati par iespējamām novirzēm no tādos vispārīga rakstura standartos kā EN 14181 un ISO 14956:2002 noteiktajām prasībām.

Papildus I pielikuma 4.3. iedaļā noteiktajām prasībām būtiskām tādu monitoringa metožu izmaiņām, kas ir monitoringa plāna daļa, jāsaņem kompetentās iestādes apstiprinājums, ja tās attiecas uz:

- būtiskām iekārtas darbības izmaiņām, kas ietekmē  $N_2O$  emisiju kopējo līmeni,  $N_2O$  koncentrāciju, izplūdes gāzu plūsmu vai citus tās parametrus, īpaši gadījumos, kad tiek uzstādīti vai nomainīti līdzekļi attīrīšanai no  $N_2O$ ,
- metožu izmaiņām, kuras izmanto  $N_2O$  emisiju noteikšanai, tostarp to koncentrāciju, skābekļa koncentrāciju un izplūdes gāzu plūsmas nepārtrauktiem mērījumiem, izmaiņām attiecībā uz aprēķinu metodi, kurām ir būtiska ietekme uz emisiju apjoma kopējo nenoteiktību,
- parametru izmaiņām, kurus izmanto slāpekļskābes, adipīnskābes, kaprolaktāma, glioksāla un glioksālskābes ražošanas gada emisiju un/vai produkcijas apjoma noteikšanai,
- nenoteiktības novērtēšanas izmaiņām.

## 6. VISPĀRĪGI JAUTĀJUMI

### 6.1. PAR AUGU ŅEMŠANAS NORMAS

Derīgas stundā vidējās vērtības jāaprēķina, ievērojot I pielikuma 6.3. iedaļas a) punkta noteikumus par:

- $N_2O$  koncentrāciju izplūdes gāzēs,
- kopējo izplūdes gāzes plūsmu, ja to nosaka ar tiešiem mērījumiem un pēc vajadzības,
- visām gāzu plūsmām un skābekļa koncentrācijām, kas vajadzīgas kopējās izplūdes gāzes plūsmas netiešai noteikšanai.

## 6.2. TRŪKSTOŠIE DATI

Ar trūkstošajiem datiem rīkojas, ievērojot I pielikuma 6.3. iedaļas a) un b) punkta noteikumus. Ja dati nav iegūti par laiku, kad attīrīšanas iekārtas nedarbojas, uzskata, ka visas attiecīgās stundas laikā emisijas ir neattīrītas, un aprēķina šādām emisijām atbilstošās aizstājējas vērtības.

Operatoram jāveic visi iespējamie pasākumi, lai nodrošinātu, ka emisiju nepārtraukta monitoringa aparatūras darbības pārtraukumi ir ne ilgāki par vienu nedēļu kalendāra gada laikā. Operatoram par tiem tūlīt jāinformē kompetentā iestāde.

## 6.3. N<sub>2</sub>O DE MINIMIS AVOTI

“De minimis avotu plūsmas” attiecībā uz N<sub>2</sub>O emisiju avotiem nozīmē vienu vai vairākas neattīrītas avota plūsmas, kuras izraugās operators un kuru kopējais emisiju gada apjoms ir vienāds ar vai mazāks par 1 000 t CO<sub>2(e)</sub> vai arī kopējais emisiju gada apjoms ir mazāks par 20 000 t CO<sub>2(e)</sub>, kas ir mazāk par 2 % no attiecīgās iekārtas gada kopējās CO<sub>2(e)</sub> emisijas apjoma.

Ar kompetentās iestādes piekrišanu operators *de minimis* avotu N<sub>2</sub>O plūsmu monitoringam un attiecīgajai ziņošanai var izmantot paša izstrādātu ar līmeņiem nesaistītu aprēķinu metodi.

## 6.4. EMISIJU APSTIPRINĀŠANAS APRĒĶINS

Faktisko un (ar nepārtrauktiem emisiju mērījumiem un aprēķiniem) noteikto reģistrēto N<sub>2</sub>O emisiju apjomu apstiprina saskaņā ar I pielikuma 6.3. iedaļas c) punktu, izmantojot ražošanas datus, 2006. gada IPCC pamatnostādnes un ievērojot I pielikuma 10.3.3. apakšiedaļā noteikto “horizontālo pieeju”.

## 7. NENOTEIKTĪBAS NOVĒRTĒŠANA

Nenoteiktības novērtējums, kas vajadzīgs, lai parādītu atbilstību attiecīgajam 2. iedaļā noteiktajam līmenim, jāveic ar kļūdu izplatīšanās aprēķinu, kurā ņemtas vērā visas emisijas aprēķinā izmantoto elementu nenoteiktības. Nepārtrauktajiem mērījumiem saskaņā ar standartiem EN 14181 un ISO 14956:2002 jānovērtē šādi nenoteiktību avoti:

- nepārtraukto mērījumu iekārtai kopā ar paraugu ņemšanu norādītā nenoteiktība,
- ar kalibrēšanu saistītās nenoteiktības un
- papildu nenoteiktība, kas saistīta ar monitoringa iekārtu praktisku izmantošanu.

Kopējās nenoteiktības aprēķināšanai, kas vajadzīga saskaņā ar 2.2. iedaļu, jāizmanto N<sub>2</sub>O stundas koncentrācijas, kas noteiktas, ievērojot 2.3. iedaļas noteikumus. Tikai nenoteiktības aprēķināšanai N<sub>2</sub>O stundas koncentrācijas, kas ir mazākas par 20 mg/Nm<sup>3</sup>, aizstāj ar vienu pieņemtu vērtību 20 mg/Nm<sup>3</sup>.

Operators kvalitātes vadības un kontroles procesā noskaidro un samazina citas ar emisiju ziņojumā iekļaujamiem emisijas datiem saistītās atlikušās nenoteiktības. Verifikācijas procesa laikā verificētājs pārbauda apstiprinātās monitoringa metodikas izmantošanas pareizību un novērtē, kā ar operatora kvalitātes vadības un kontroles procedūrām tiek novērtētas un samazinātas citas atlikušās nenoteiktības.

## 8. KONTROLE UN VERIFIKĀCIJA

### 8.1. KONTROLE

Papildus I pielikuma 10.1., 10.2. un 10.3. iedaļā noteiktajām prasībām jāizmanto šādas kvalitātes nodrošināšanas procedūras:

- N<sub>2</sub>O un skābekļa koncentrāciju nepārtraukto mērījumu kvalitātes nodrošināšana saskaņā ar standartu EN 14181,
- uzstādītās mērīšanas iekārtas atkārtota kalibrēšana ar paralēliem mērījumiem reizi trijos gados,

- gadījumos, kad emisiju nepārtrauktu mērījumu monitorus kalibrē pēc emisiju pieļaujamajām robežvērtībām un ja  $N_2O$  vai  $O_2$  nav emisijas pieļaujamās robežvērtības, tās vietā jāizmanto gadā vidējā stundas koncentrācija,
- QAL 2, papildus parauggāzei izmantojot piemērotas references gāzes, lai nodrošinātu pietiekami plaša kalibrēšanas intervāla novērtēšanu,
- mērīšanas iekārta, ar kuru mēra izplūdes gāzu tilpumu, jākalibrē reizi gadā vai ražošanas iekārtas remonta laikā atkarībā no tā, kurš no minētajiem termiņiem ir īsāks. Izplūdes gāzu tilpuma mērījumu kvalitātes nodrošināšana nav obligāti jāveic saskaņā ar standartu EN 14181,
- par gadījumiem, kad iekšējā auditā tiek konstatēta neatbilstība standartā EN 14181 noteiktajām prasībām vai arī jāveic atkārtota kalibrēšana, nekavējoties jāpaziņo kompetentajai iestādei.

## 8.2. VERIFIKĀCIJA

Papildus prasībām, kas par verifikāciju noteiktas 10.4. iedaļā, jāpārbauda šādi jautājumi:

- šā pielikuma 7. un 8.1. iedaļā minēto standartu prasību ievērošanas pareizība,
- izmantotās aprēķinu metodes un pēc tām iegūtie rezultāti gadījumos, kad trūkstošie dati aizstāti ar aprēķinātām vērtībām,
- aprēķināto aizstājēju vērtību pamatotība un mērījumu rezultātu ticamība,
- salīdzinoši novērtējumi, kas apstiprina emisiju noteikšanas rezultātus un aprēķinu metodes, kā arī darbības datu, emisijas koeficientu u. c. pareizību.

## 9. ZIŅOŠANA

Gada kopējā  $N_2O$  emisija jānorāda tonnās ar precizitāti līdz trijām decimālzīmēm aiz komata un  $CO_2(e)$  ar precizitāti līdz vienai tonnai.

Papildus I pielikuma 8. iedaļā noteiktajām prasībām par ziņošanu iekārtu operatoriem, uz kurām attiecas šā pielikuma noteikumi, par tām jāsniedz šāda informācija:

- a) tehnoloģisko iekārtu darbības ilgums gadā un iekārtas kopējais darbības ilgums;
- b) ražošanas dati par katru tehnoloģisko iekārtu un saražotās produkcijas daudzuma noteikšanas metode;
- c) visu parametru vērtību noteikšanai izmantotie kritēriji;
- d) katra mērītā vai aprēķinātā parametra (gāzu koncentrācija, izplūdes gāzu plūsma, aprēķinātās emisijas) vērtības nenoteiktība, kā arī galīgā stundas slodzes un/vai gada emisijas rādītāja kopējā nenoteiktība;
- e) ziņas par iekārtas darbības traucējumiem, kuriem bijusi ietekme uz emisiju lielumu, kā arī emisiju/izplūdes gāzu plūsmas mērījumiem un aprēķiniem, norādot šādu notikumu skaitu, ilgumu un notikumu dienu datumus;
- f) ziņas par gadījumiem, kad bija jāizmanto šā pielikuma 6.2. iedaļas noteikumi, norādot šādu gadījumu skaitu, ar tiem saistīto stundu skaitu, izmantotos aprēķinus un trūkstošo datu aizstāšanai izmantotās vērtības;
- g) saskaņā ar I pielikuma 6.3. iedaļas c) punktu un 4.3. iedaļu rezultātu apstiprināšanas aprēķiniem izmantotie izejas dati, lai pārbaudītu  $N_2O$  gada emisijas."



## TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

### EK UN FARĒRU SALU APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2008

(2008. gada 17. jūnijs),

**ar kuru groza Lēmumu Nr. 1/2001, ar ko paredz noteikumus, lai īstenotu Protokolu par veterinārajiem jautājumiem, kurš papildina Nolīgumu starp Eiropas Kopieni, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses**

(2009/74/EK)

EK UN FARĒRU SALU APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā vēstuļu apmaiņas veidā noslēgto Nolīgumu starp Eiropas Kopieni, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā minēto nolīgumu papildinošo Protokolu par veterinārajiem jautājumiem <sup>(2)</sup> un jo īpaši tā 2. panta pirmo teikumu,

tā kā:

(1) EK un Farēru salu Apvienotās komitejas veterinārās apakšgrupas 2005. gada 26. septembra sanāsmē Briselē apsprieda divas Farēru salu prasības. Pirmā bija atļaut reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku importu tieši no Islandes, nevis caur robežkontroles punktu dalībvalstī, kas šim mērķim apstiprināts saskaņā ar 6. pantu Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvā 91/496/EEK, ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaudžu organizēšanu, kurus Kopienā ievēd no trešām valstīm <sup>(3)</sup>. Otrā bija atļaut reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku pārvietošanu starp Farēru salām un dalībvalstīm saskaņā ar Kopienas iekšējiem pārvietošanas noteikumiem.

(2) Saskaņā ar 9. pantu Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvā 90/426/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un ievēšanu no trešām valstīm <sup>(4)</sup> piemēro noteikumus, kas noteikti Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvā 90/425/EEK par veterinārajiem un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienas iekšējā tirdzniecībā ar dzīvniekiem un produktiem, lai pilnveidotu iekšējo tirgu <sup>(5)</sup>.

(3) Farēru salas apņemas pirms šā lēmuma pieņemšanas transponēt un piemērot Kopienas noteikumus, kas noteikti šā lēmuma pielikumā, un apstiprinātajā robežkontroles punktā *Tórshavn* izveidot pārbaudes centru, kas ir piemērots reģistrēto zirgu dzimtas dzīvnieku saņemšanai, kurus importē tieši no Islandes saskaņā ar Direktīvas 91/496/EEK A pielikumā noteiktajām konstrukciju un dzīvnieku labturības prasībām.

(4) Komisijas pārstāvji un dalībvalstu eksperti vienojās, ka situācija Farēru salās dzīvnieku veselības jomā ir tāda, ka ir pieļaujams ierosinātais EK un Farēru salu Apvienotās komitejas Lēmuma Nr. 1/2001 <sup>(6)</sup> grozījums.

(5) 27. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem <sup>(7)</sup>, paredz jaunus principus, pēc kuriem iekasē nodevas vai maksas, lai segtu ar oficiālo kontroli saistītos izdevumus.

Tāpēc ir lietderīgi atjaunināt atsauces Lēmumā Nr. 1/2001 attiecībā uz maksām Kopienā.

(6) Ziņošanas sistēmas *Animo* vietā izveidota jauna sistēma *Traces* par dzīvnieku un dzīvnieku izcelsmes produktu importu Eiropas Savienībā un dzīvnieku pārvietošanu Kopienā. *Traces* dod iespēju starp kompetentajām iestādēm, kas atbild par dzīvnieku un sabiedrības veselības kontroli, elektroniski pārsūtīt datus par dzīvnieku un dzīvnieku izcelsmes produktu importu un Kopienas iekšējo tirdzniecību.

Tāpēc ir lietderīgi atjaunināt atsauces Lēmumā Nr. 1/2001 attiecībā uz informācijas sistēmām.

<sup>(1)</sup> OV L 305, 30.11.1999., 25. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 305, 30.11.1999., 26. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 46, 16.2.2001., 24. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.

(7) Tāpēc veterinārā apakšgrupa ieteica attiecīgi grozīt Lēmumu Nr. 1/2001,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

### 1. pants

Lēmumu Nr. 1/2001 groza šādi.

1) 3. pantu aizstāj ar šādu:

“3. pants

#### No trešām valstīm ievestu dzīvu dzīvnieku pārbaudes

1. No trešām valstīm ievestu un Farēru salām paredzētu dzīvu dzīvnieku pārbaudes veic dalībvalstu robežkontroles punktos to veterinārie dienesti Farēru salu iestāžu vārdā.

2. Paredzētajos gadījumos visiem attiecīgiem paziņojumiem izmanto integrēto datorizēto veterināro sistēmu (*Traces*).

3. Visiem Farēru salās importētajiem dzīvniekiem veic veterinārās pārbaudes, kā noteikts Padomes Direktīvā 91/496/EEK (\*) un tās īstenošanas noteikumos, kas iekļauti attiecīgos Komisijas lēmumos.

Ja pirmajā daļā minētās pārbaudes rezultāti ir apmierinoši, veterinārie dienesti katram sūtījumam izdod kopīgo veterināro ieviešanas dokumentu (KVID).

Muitas dienesti nodrošina, lai pirms muitas tranzīta operācijas sākuma tiktu samaksātas vajadzīgās sanitārās maksas, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 882/2004 (\*\*).

(\*) OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp.

(\*\*) OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.”

2) 5. pantu aizstāj ar šādu:

“5. pants

#### Pārbaužu finansēšana

Farēru salas apņemas piemērot Regulas (EK) Nr. 882/2004 27. panta noteikumus attiecībā uz maksām šādās jomās:

— IV pielikuma V daļu zivsaimniecības produktiem, uz kuriem attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 853/2004 (\*),

— IV pielikuma V daļu, lai nodrošinātu, ka tiek veikta kontrole, kas paredzēta Padomes Direktīvā 96/23/EK (\*\*) par akvakultūras dzīvniekiem,

— V pielikuma I daļu (gaļa), II daļu (zivis) un III daļu (citi dzīvnieku produkti) dzīvnieku izcelsmes produktiem, kas importēti no trešām valstīm,

— V pielikuma V daļu dzīvniekiem, kas importēti no trešām valstīm,

— VI pielikumu, lai segtu tās akvakultūras dzīvnieku, dzīvnieku izcelsmes produktu un dzīvu reģistrētu zirgu dzimtas dzīvnieku pārbaudes izdevumus, uz kuru attiecas Direktīva 90/425/EEK.

(\*) OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

(\*\*) OV L 125, 23.5.1996., 10. lpp.”

3) 7. pantu aizstāj ar šādu:

“7. pants

#### Informācijas sistēmas

1. Lai gadījumos, kad to prasa Kopienas noteikumi, paziņotu dalībvalstīm par dzīvu dzīvnieku vai dzīvnieku izcelsmes produktu pārvietošanu un tirdzniecību, Farēru salas izmanto integrēto datorizēto veterināro sistēmu (*Traces*).

Komisijas un Farēru salu amatpersonas vienojas par praktiskajiem jautājumiem, kas saistīti ar Farēru salu dalību šajā sistēmā.

2. Farēru salas īsteno Padomes Direktīvu 82/894/EEK (\*) un iesaistās dzīvnieku slimību izziņošanas sistēmā (ADNS).

Komisijas un Farēru salu ierēdņi vienojas par Farēru salu dalības praktiskajiem jautājumiem.

(\*) OV L 378, 31.12.1982., 58. lpp.”

## 4) Iekļauj šādu pantu:

“12.a pants

**Reģistrēto zirgu dzimtas dzīvnieku imports un pārvietošana**

1. Farēru salas apņemas apstiprinātajā robežkontroles punktā *Tórshavn* izveidot pārbaudes centru, kas ir piemērots tieši no Islandes importēto reģistrēto zirgu dzimtas dzīvnieku saņemšanai. Pārbaudes centra iekārtojumam jāatbilst konstrukciju un dzīvnieku labturības prasībām, kas noteiktas Direktīvas 91/496/EEK A pielikumā.

Pirms telpu būves Farēru salu kompetentās iestādes Eiropas Komisijai izskatīšanai un apspriešanai iesniedz šā centra plāna projektu.

Kad apstiprinātais centrs ir uzbūvēts, Farēru salas informē Komisiju.

2. Atkāpjoties no 3. panta 1. punkta, pirmajā daļā minētajā pārbaudes centrā tieši no Islandes importēto reģistrēto zirgu dzimtas dzīvnieku pārbaudes saskaņā ar Padomes Direktīvu 91/496/EEK un tās īstenošanas nosacījumiem, kas noteikti ar Komisijas Lēmumu 97/794/EK (\*), veic Farēru salu veterinārie dienesti.

3. Reģistrēto zirgu dzimtas dzīvnieku pārvietošana starp Farēru salām un dalībvalstīm notiek saskaņā ar nosacīju-

miem, kas noteikti Padomes Direktīvas 90/426/EEK (\*\*)  
II daļā, un pēc pārbaudēm, kas veiktas saskaņā ar Direktīvu  
90/425/EEK.

(\*) OV L 323, 26.11.1997., 31. lpp.

(\*\*) OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp.”

## 5) 15. pantu papildina ar šādu punktu:

“4. Farēru salas pirms 2008. gada 17. jūnija piemēro Kopienas nosacījumus, kas noteikti šā lēmuma pielikumā.

Farēru salas līdz 2009. gada 11. februārim informē Komisiju par to, ka tās veikušas šo noteikumu īstenošanai vajadzīgos pasākumus.”

## 6) Šā lēmuma pielikuma tekstu pievieno kā pielikumu.

2. pants

**Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Torshavnā, 2008. gada 17. jūnijā

Apvienotās komitejas vārdā —

priekšsēdētājs

Herluf SIGVALDSSON

## PIELIKUMS

## "PIELIKUMS

Kopienas noteikumi, kas minēti 15. panta 4. punktā:

- 1) Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīva 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu (OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.);
  - 2) Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīva 90/426/EEK par dzīvnieku veselības prasībām attiecībā uz zirgu dzimtas dzīvnieku pārvadāšanu un importu no trešām valstīm (OV L 224, 18.8.1990., 42. lpp.);
  - 3) Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīva 90/427/EEK par zootehniskajiem un ģealoģiskajiem nosacījumiem, kas regulē Kopienas iekšējo tirdzniecību ar zirgu dzimtas dzīvniekiem (OV L 224, 18.8.1990., 55. lpp.);
  - 4) Komisijas 1992. gada 10. aprīļa Lēmums 92/260/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju saistībā ar reģistrētu zirgu pagaidu ieviešanu (OV L 130, 15.5.1992., 67. lpp.);
  - 5) Komisijas 1993. gada 2. februāra Lēmums 93/195/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju reģistrētu zirgu atpakaļiešanai pēc pagaidu izvešanas skriešanās sacīkstēm, sacensībām un kultūras pasākumiem (OV L 86, 6.4.1993., 1. lpp.);
  - 6) Komisijas 1993. gada 5. februāra Lēmums 93/196/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju attiecībā uz nokaušanai paredzētu zirgu dzimtas dzīvnieku importu (OV L 86, 6.4.1993., 7. lpp.);
  - 7) Komisijas 1993. gada 5. februāra Lēmums 93/197/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem un veterināro sertifikāciju reģistrētu, kā arī vaislai un gaļas ieguvei paredzētu zirgu dzimtas dzīvnieku importam (OV L 86, 6.4.1993., 16. lpp.);
  - 8) Komisijas 1993. gada 20. oktobra Lēmums 93/623/EEK, ar ko nosaka identifikācijas dokumentu (pasi) reģistrētiem zirgu dzimtas dzīvniekiem (OV L 298, 3.12.1993., 45. lpp.);
  - 9) Komisijas 1999. gada 22. decembra Lēmums 2000/68/EK, ar ko groza Komisijas Lēmumu 93/623/EEK un nosaka vaislai un gaļai paredzētu zirgu identifikāciju (OV L 23, 28.1.2000., 72. lpp.);
  - 10) Komisijas 2004. gada 6. janvāra Lēmums 2004/211/EK, kurā izstrādāts to trešo valstu un ar tām saistīto teritoriju daļu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj ievest dzīvus zirgu dzimtas dzīvniekus un to spermu, olšūnas un embrijus, un ar ko groza Lēmumus 93/195/EEK un 94/63/EK (OV L 73, 11.3.2004., 1. lpp.);
  - 11) Padomes 2004. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 1/2005 par dzīvnieku aizsardzību pārvadāšanas un saistīto darbību laikā un grozījumu izdarīšanu Direktīvās 64/432/EEK un 93/119/EK un Regulā (EK) Nr. 1255/97 (OV L 3, 5.1.2005., 1. lpp.)."
-

**LABOJUMS****Labojums Padomes 2008. gada 18. februāra Lēmumā par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) testiem**

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 57, 2008. gada 1. marts)

Uz vāka satura rādītājā un 14. lappusē virsrakstā:

tekstu: "2008/173/EK"

lasīt šādi: "2008/173/TT".

Šis lēmums uzskatāms par publicētu L III iedaļas VI sadaļā.

---

### **PIEZĪME LASĪTĀJAM**

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.